AL.2.1995-52
C.2.

FRANÇAIS LANGUE SECONDE
FRENCH AS A SECOND LANGUAGE

LIVRET D'EXAMEN DES ÉLÈVES — NIVEAU INTERMÉDIAIRE

STUDENT TEST BOOKLET — INTERMEDIATE LEVEL

Première partie/Part One

**(Compréhension orale/écrite, Production écrite/
Listening/Reading Comprehension, Written Production)**

«Les clubs et associations/Clubs and Associations»

LANGUAGE SERVICES
Alberta EDUCATION

FRANÇAIS LANGUE SECONDE

FRENCH AS A SECOND LANGUAGE

LIVRET D'EXAMEN DES ÉLÈVES — NIVEAU INTERMÉDIAIRE

STUDENT TEST BOOKLET — INTERMEDIATE LEVEL

Première partie/Part One

(Compréhension orale/écrite, Production écrite/
Listening/Reading Comprehension/Written Production)

(Test modèle pour le niveau secondaire/Model test for high school level)

«Les clubs et associations/Clubs and Associations»

ALBERTA
EDUCATION
1994

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA EDUCATION)

Alberta. Alberta Education. Language Services.

Français langue seconde : livret d'examen des élèves - niveau intermédiaire : première partie : compréhension orale/écrite, production écrite : Les clubs et associations = French as a second language: student test booklet — intermediate level: part one: listening/reading comprehension, written production: Clubs and associations.

Text in French and English.

"This being the model test corresponding to the French as a second language: program of studies: intermediate level: Year 4 to Year 12 (1992)."

ISBN 0-7732-1322-8

1. Français (Langue) -- Étude et enseignement (Secondaire) -- Alberta -- Allophones. 2. Tests et mesures en éducation -- Alberta. 3. Français (Langue) -- Alberta -- Tests d'aptitude. 4. French language -- Study and teaching as a second language (Secondary) -- Alberta. 5. French language -- Study and teaching (Secondary) -- Alberta -- Foreign speakers. 6. Educational tests and measurements -- Alberta. 7. French language -- Alberta -- Ability testing. I. Titre.

PC2065.A333 1994 440.707123

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Cette publication est destinée aux :

Élèves	√
Enseignants	
Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)	
Parents	
Grand public	
Autres	

This publication is for:

Students	√
Teachers	
Administrators (principals, superintendents)	
Parents	
General Public	
Others	

Tout a été mis en œuvre pour assurer la mention des sources originales et le respect de la loi sur le droit d'auteur. Nous prions toute personne qui relève un écart à ces principes, de bien vouloir en informer Alberta Education, Language Services Branch, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5K 0L2.

©1994, la Couronne du chef de la province de l'Alberta, représentée par le ministre de l'Éducation. Alberta Education, Language Services Branch, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5K 0L2. Tous droits réservés. En vente au Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, Alberta, T5K 4X9 (Téléphone : [403] 427-2767; Télécopieur : [403] 422-9750).

Copyright© 1994, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Language Services Branch, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2. All rights reserved. Additional copies may be obtained from the Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, Alberta, T5L 4X9 (Phone: [403] 427-2767; Fax: [403] 422-9750).

Test modèle de français langue seconde/
French as a Second Language Model Test
Niveau Intermédiaire/Intermediate Level

GENERAL INSTRUCTIONS/OBSERVATIONS

(The teacher/test administrator will review these general instructions/observations with you before the test begins.)

- The activities found in the test are based on tasks you might carry out in real-life situations. In some cases, you will be provided with lists or grids to help you organize or **evaluate** your work.
- You are asked to answer all of the questions to the best of your ability.
- The test has four (4) sections: listening, reading, writing, speaking. Today, you will complete only the first three (3) sections. You will complete the section on speaking at a separate time.
- You will have thirty (30) minutes to complete each section of the first part of the test.
- In the listening section, listen carefully to the tape. You will hear the instructions in French. They also appear in French in your *Student Test Booklet*. You will normally hear each listening passage once and then you will answer.
- Please make sure that you read the "situation/contexte" for each test item as it will provide you with important information you will need in order to accomplish the task.
- **Please mark all your responses in the attached *Student Response Booklet*, not in your *Student Test Booklet*.**

Bonne chance!

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/franaislanguesec00albe_0

SECTION A : COMPRÉHENSION ORALE

N° 1

Situation/contexte : Le président du club de sport t'explique qu'une équipe de crosse de l'école acadienne Saint-Joseph de Shédiac, près de Moncton, au Nouveau-Brunswick arrivera aujourd'hui. Malheureusement, il a perdu l'itinéraire de voyage de l'équipe. Il te demande de téléphoner à la ligne aérienne Aéro-Ouest pour t'informer sur l'arrivée du vol de Moncton.

Directives : Écoute un message enregistré. **Écris** les renseignements qui concernent le **vol de Moncton**, c'est-à-dire le numéro du vol et l'heure d'arrivée.

1.

Mes notes	Mes notes
- Équipe de crosse, de l'école acadienne Saint-Joseph,	Numéro du vol :
- Vol de Moncton,	Heure d'arrivée :
- ligne aérienne Aéro-Ouest	

(1 point pour chaque bonne réponse)

N^os 2-4

Situation/contexte : La semaine de l'environnement approche et les membres du club des écologistes font une enquête pour déterminer les taux relatifs de pollution de certaines industries. Tu as commencé à faire des recherches pour préparer un rapport sur la façon dont les industries respectent les règlements antipollution. Une scientifique d'Environnement Canada retourne ton appel pour te donner les résultats de ses enquêtes les plus récentes à ce sujet.

Directives : Regarde le tableau que tu dois remplir. **Écoute** la scientifique. **Écris** (sur le tableau) le nombre d'industries (dans chaque catégorie) qui sont problématiques (causent des problèmes) ou celles qui sont sans problème (n'en causent pas).

2.

Groupe d'... / Nombre d'industries	Industries forestières	Industries minières	Industries manufacturières	Industries pétrolières
Problématiques				
Sans problème				

N.B. : Cet exemple est fictif et ne représente pas nécessairement la réalité.

(0,5 point pour chaque chiffre donné)

Directives : Utilise maintenant le tableau précédent pour préparer **les points sommaires** de ton rapport.

Rapport

Points sommaires

Quand j'ai fait mes recherches pour faire ce rapport, j'ai découvert que :

- le groupe d'industries qui a les échantillons **les plus** polluants est :

3. _____

- le groupe d'industries que le «Mouvement vert» va aimer **le plus** est :

4. _____

(1 point pour chaque réponse plausible)

Situation/contexte : Le club français de ton école a comme objectif cette année d'identifier des francophones de l'Ouest, et ce qu'ils font. Chaque membre du club fait sa recherche en employant une grille que les membres du club ont créée. Tu décides d'écouter une émission de radio, «Jeunesse d'aujourd'hui» pour obtenir cette information.

Directives : Lis d'abord la grille. Pour les sections A et B, **écris** les réponses appropriées. **Écoute** l'entrevue.

GRILLE DE RECHERCHE

A. Références

- Indique où tu as trouvé tes renseignements. Nomme ta source. Sois spécifique, par exemple, *un article dans un journal.*

5. Information trouvée dans _____

B. La loi fédérale donne le droit aux francophones d'avoir leurs propres écoles dans l'Ouest.

- Nomme deux écoles francophones de l'Ouest situées dans deux provinces différentes.

	Nom de l'école	Province de l'Ouest
6.	_____	_____
7.	_____	_____

Directives : Continue à écouter l'entrevue. Pour les sections C et D, **choisis** la lettre appropriée en te basant sur les renseignements donnés.

C. Les francophones habitent dans toutes les provinces de l'Ouest.

- En te basant sur tes recherches, encercle le nom d'une ville ou d'un village où il y a une concentration importante de francophones.

8.	la Colombie-Britannique	a. Victoria	c. Prince George
		b. Surrey	d. Maillardville
9.	l'Alberta	a. Medicine Hat	c. Banff
		b. Saint-Isidore	d. Grande Cache

Suite ⇨

10. la Saskatchewan
    a. Regina
    b. Prince Albert
    c. Gravelbourg
    d. Saskatoon

11. le Manitoba
    a. Saint-Boniface
    b. Saint-Pierre
    c. Le Pas
    d. Portage-la-Prairie

D. Les francophones de l'Ouest sauvegardent leur culture de plusieurs façons.

- Associe l'organisme avec l'activité.

Organismes	Activités
12. Écoles francophones _____	a. un groupe de danse
13. Francophonie-Jeunesse de l'Alberta _____	b. un journal francophone
14. Blés d'or _____	c. des échanges d'élèves
	d. des contacts avec les jeunes francophones

(1 point pour chaque bonne réponse)

N° 15

Situation/contexte : Chaque semaine, un membre du club des jeunes entrepreneurs écoute l'émission radiophonique «Les jeunes au travail» pour pouvoir compiler des statistiques sur les emplois offerts aux jeunes. Cette semaine, c'est à ton tour.

Directives : Regarde les catégories. Lis le tableau et l'exemple donné. Écoute l'émission et **encercle** les emplois mentionnés. **Coche** (√) si les emplois sont à **temps plein** ou à **temps partiel**. **Écris** l'**expérience requise**, le **salaire proposé**, et **où se renseigner**. **Sois précis.**

15. **Données sur les emplois pour les jeunes**

Emplois mentionnés (encercle)	Temps (coche) plein	Temps (coche) partiel	Expérience requise (précise)	Salaire proposé (précise)	Où se renseigner Endroit/N° tél.
*P. ex. : Aides-agriculteurs (0,5)		✓ (0,5)	*machinerie agricole* (1)	*6 $/h* (1)	*Agricom* (1) *432-2331* (1)
Bricoleurs/ Bricoleuses					
Caissiers/ Caissières					
Gardiens/ Gardiennes d'enfants					
Jardiniers/ Jardinières					
Programmeurs/ Programmeuses d'informatique					
Vendeurs/ Vendeuses					
Autres					

* Le pointage donné dans l'exemple ne compte pas dans le total de 18 points.

(0,5 point ou 1 point pour chaque bonne réponse selon la catégorie)

N^os 16-17

Situation/contexte : Ton club de français a besoin d'argent pour un voyage d'échange au Québec. Pour recueillir des fonds, vous avez décidé d'avoir un solde de marchandises scolaires. Un des membres du club a créé une annonce publicitaire pour le solde. Il veut s'assurer que tous les renseignements nécessaires sont inclus et que l'annonce est intéressante. Il te demande de l'écouter et de lui dire ce que tu en penses.

Directives : Lis le questionnaire. **Écoute** l'annonce publicitaire. (Première écoute) **Coche (√) oui**, si l'information est **incluse**. **Coche (√) non**, si elle n'est **pas incluse**. **Écoute** encore une fois l'annonce publicitaire. (Deuxième écoute) Là où tu as coché «oui», **écris les mots-clés** de l'annonce qui te donnent l'information. **Écoute** encore une fois pour **vérifier** tes réponses. (Troisième écoute)

16.

QUESTIONNAIRE DE RÉTROACTION

L'annonce va motiver les élèves à acheter des marchandises scolaires parce qu'elle mentionne . . .	***Oui***	***Non***	***Mots-clés de l'annonce qui donnent cette information***
P. ex. : - *pourquoi il y a un solde.*	☑	☐	• *voyage d'échange au Québec* ou • *aider le club français*
- où est le solde.	☐	☐	
- ce qu'il y a à vendre.	☐	☐	
- qui est responsable du solde.	☐	☐	
- quand on peut acheter les marchandises.	☐	☐	
- un slogan.	☐	☐	

(0,5 point ou 1 point pour chaque réponse et mot-clé donnés)

Suite ⇨

17. **Directives : Utilise tes réponses** du questionnaire pour **exprimer par écrit** ton opinion au sujet de l'annonce publicitaire. **Indique** ce que tu as aimé et ce que tu n'as pas aimé. Justifie ton opinion.

P. ex. : Je crois que l'annonce publicitaire n'est pas motivante parce qu'il n'y a pas de musique et c'est ennuyant pour cette raison.

Mon opinion :

Je crois que l'annonce publicitaire est intéressante parce que _____

_____

_____

_____

Je crois que l'annonce publicitaire n'est pas intéressante parce que _____

_____

_____

_____

(1 point pour chaque raison donnée et 1 point pour la justification)

Total pour la section A : /50

FIN DE LA SECTION SUR LA COMPRÉHENSION ORALE

SECTION B : COMPRÉHENSION ÉCRITE

N^mes 18-20

Situation/contexte : Comme rédacteur/rédactrice du club des journalistes de l'école, tu reçois chaque semaine les petites annonces. Tu dois les organiser selon la catégorie appropriée pour cette section du journal.

18. **Directives : Lis la liste** de catégories suggérées. **Lis les petites annonces**. **Écris la lettre** de la catégorie au-dessous de chaque annonce.

Catégories des annonces :

a) Logements à louer

b) Marchandises à vendre

c) Offres d'emploi

d) Événements/activités

(1 point pour chaque bonne réponse)

19./20. **Directives : Analyse de nouveau** l'annonce de «Centre-ville» et l'annonce donnée en anglais. **Identifie deux éléments** qui sont **présentés de façon différente** en anglais et en français. **Emploie l'exemple** donné ci-dessous **pour t'aider**.

Le «Centre-ville»
a un complexe sensa!

Logements 3 1/2 ou 4 1/2 à partir de 600 $/mois incluant chauffage, électricité, air climatisé. Près du métro. 120, rue Saint-Joseph, app. 505, de 9 h à 17 h 30. Pour tous renseignements : 291-9191

1 bedroom suite, 3 appl. Free power/ water/ heat. Rent starting at $330/mo. To view, see manager at 100 St.Joseph St., apt. 505, between 9 a.m. and 5:30 p.m. 330-0000.

(1 point pour chaque bonne réponse)

N^os 21-22

Situation/contexte : Comme journaliste du journal de ton école, ton éditeur te demande de suggérer un titre pour un article (parmi trois choix) qu'il voudrait faire publier.

21./22. **Directives : Lis** le message suivant. **Trouve** un titre en encerclant **le meilleur** des trois choix présentés. Ensuite, **écris** une phrase du texte qui justifie ton choix.

Attention

Voici un message important pour tous les parents des enfants qui vont à l'école Le Phare. Samedi soir, une danse a eu lieu à l'école. Le lendemain, deux élèves, un garçon et une fille, apparemment en bonne santé la veille, sont morts soudainement. Le garçon, âgé de 15 ans, jouait avec l'équipe de ballon-panier de l'école. La fille, âgée de 15 ans aussi, était capitaine de l'équipe de natation. Les autorités médicales soupçonnent une forme rare de méningite. On demande donc à tous les élèves à la danse de l'école et à tous ceux et celles qui fréquentent l'école Le Phare de se rendre le plus tôt possible chez leur médecin pour se faire vacciner. Urgent! Cette maladie n'épargne personne.

(1 point pour chaque bonne réponse)

Nos 23-27

Situation/contexte : Les membres du club des jeunes entrepreneurs ont trouvé un article dans une revue française pour adolescents qui décrit de **mauvaises expériences** que les jeunes ont vécues avec des vendeurs/vendeuses. Comme activité de sensibilisation, la revue présente des extraits de conversations entre le personnel de vente et les jeunes. Votre club décide de s'informer sur la façon dont on traite les jeunes. Vous faites ensuite votre propre sondage.

Directives : Lis les extraits de différentes situations. **Encercle la lettre** de l'énoncé qui représente la réponse **la plus impolie** de la part du vendeur ou de la vendeuse.

Adolescent/Adolescente :	Vendeur/Vendeuse :
23. Bonjour, Madame. Je cherche un chandail en coton ouaté pour l'anniversaire de mon ami(e). Pouvez-vous m'aider?	a. Un instant, tu ne vois pas que je suis occupée avec cette dame. Attends ton tour! b. Je suis occupée maintenant avec cette dame, mais je peux t'aider dans quelques instants. c. Comment? Je n'ai pas bien entendu ce que tu viens de me dire.
24. J'ai téléphoné ce matin pour savoir si vous aviez des souliers «**X**» et on m'a dit que oui.	a. Pas maintenant. Je dois partir. J'ai fini mes heures de travail. b. Un instant, s'il vous plaît, je vais vérifier auprès d'un autre vendeur. c. Je ne sais pas. Mais je vais chercher quelqu'un qui peut t'aider.
25. Monsieur, pouvez-vous m'aider à trouver un chandail qui me va?	a. Bien sûr. As-tu une couleur préférée? b. Je m'excuse, mais ce n'est pas mon département. c. Écoute! Va parler à la vendeuse à l'arrière, dans la section des vêtements de sport.

Suite ⇨

26. Vous m'observez. Qu'est-ce que vous suggérez?

a. C'est vraiment difficile à dire. Cela dépend de tes goûts, mais on va essayer des choses.

b. Tu es vraiment difficile. Les goûts ne sont pas à discuter. Décide-toi et va payer à la caisse.

c. Je ne sais pas. Je n'ai pas mes lunettes. Il faut que je les cherche.

(1 point pour chaque bonne réponse)

Situation/contexte : Après avoir fait l'activité, les membres du club décident de dresser une liste de **bons conseils** pour les futurs entrepreneurs. Ils font un sondage pour connaître l'opinion des élèves.

Directives : Réfléchis aux situations ci-dessus. Ensuite, **lis la liste** de conseils. **Coche** (√) les **deux** conseils **les plus appropriés** pour améliorer les relations publiques du commerce.

27.

Q. Quels conseils aimerais-tu donner au propriétaire de ce magasin de vêtements? Choisis les **deux** conseils les plus appropriés pour résoudre les problèmes relevés dans les situations ci-dessus.

____ a. Soyez toujours à l'heure au travail.
____ b. Le client est important; donnez-lui un bon service.
____ c. Soyez toujours propre et bien habillé.
____ d. Soyez toujours franc avec les clients.
____ e. Soyez toujours gentil; le client a toujours raison.

(1 point pour chaque bonne réponse)

N^os 28-35

Situation/contexte : Chaque semaine, on retrouve des critiques de films et un sondage sur les films préférés dans le journal de ton club français. Cette semaine, pour une raison ou une autre, on a oublié de mettre le nombre d'étoiles pour chaque film. Tu décides de le faire. Ensuite, tu vois que le club français aimerait aussi savoir si les critiques persuadent le lecteur à assister à un certain film à la suite de cet article. Il y a un sondage et tu décides d'y répondre.

Directives : Lis les critères de l'échelle présentée. Ensuite, **lis l'exemple** donné. Ensuite, **lis les deux autres critiques**. Selon les critiques, **décide combien d'étoiles** tu veux donner à chaque film. **Base** tes décisions **sur les descriptions** de l'échelle. **Justifie** ta décision en **soulignant quatre idées** de la critique qui appuient ton choix.

28./29.

LES NOUVEAUTÉS DU GRAND ÉCRAN

Échelle :

☆ pas un film à voir, pas impressionnant.
☆☆ un film prévisible, mais où on s'amuse quand même.
☆☆☆ un film qui vaut la peine d'être vu, réalisation intéressante.
☆☆☆☆ un film à ne pas manquer, audacieux, créateur et passionnant.

Hélas pour moi P. ex. : ☆☆☆

Du cinéaste Jean-Luc Godard, ① un film traitant le sujet délicat de l'amour dans un climat oppressant et qui donne la vedette à Depardieu, sans l'exploiter à son plein potentiel. Un film impressionniste, avec ② des images créées soigneusement, qui essaient de ③ traverser le monde de l'inconscient avec des phrases de Molière, de Plante, etc. ④ Un film pour les amateurs de choses avant-gardistes.

Jeannette Pariseau

(1 point pour chaque bonne réponse)

Directives : Lis les questions du sondage. **Utilise** les renseignements **des trois critiques** pour **répondre aux questions** du sondage.

(1 point pour chaque bonne réponse)

Sondage de la semaine

Selon les critiques :

30. lequel des trois films aimerais-tu voir? _____

Pourquoi? _____

Suite ⇨

31. quel film est le plus attrayant? _____

Comment le sais-tu? _____

32. quel film est le moins attrayant? _____

Pourquoi penses-tu cela? _____

33. quel film recommanderais-tu à tes ami(e)s? _____

Pourquoi? _____

34. quel film était originellement réalisé en français? _____

Pourquoi? _____

35. Quelles sont les ressemblances et les différences entre les critiques écrites en anglais et celles écrites en français? **Donne deux ressemblances** et **deux différences**. Voici un exemple d'une critique en anglais pour t'aider. Tu ne peux pas utiliser les exemples donnés comme réponses.

Scale:

No stars:	Not worth it
☆	Mediocre
☆☆	Good
☆☆☆	Excellent

Mrs. Doubtfire ☆☆☆
Director: Chris Columbus
Starring: Robin Williams, Sally Field
Theatres: Cineplex in your neighbourhood
Classification: Parental guidance
Director Chris Columbus delights us with an extremely funny movie about what happens when one particular family falls apart and breaks up. This is a story about a mom and a dad, only the dad is forced to dress up as a woman so he can spend time with his kids. Williams' makeup and performance are a theatrical glory. As Horton states, "Director Columbus, of *Home Alone* fame, finally grows up in this movie".

Total possible : /24

N° 36

Situation/contexte : Le club français a proposé d'aller en France pendant deux semaines au mois de mai. Pour donner son approbation, le directeur a demandé de prouver la valeur éducative du voyage en démontrant que les endroits visités et les activités planifiées ont un lien avec les cours du secondaire. Chaque membre du club est responsable de proposer au moins 3 endroits/activités qui remplissent cette condition.

Directives : Regarde le tableau à compléter. **Lis les 3 articles** d'une brochure touristique. **Choisis 2 cours** et **encerle-les**. **Regarde l'exemple donné**. **Complète le tableau** en utilisant l'information donnée dans les articles, c'est-à-dire **identifie l'endroit à visiter, l'activité suggérée** et **transcris l'information du texte qui justifie un lien avec les cours choisis**.

36.

Sondage du club français

Nom de l'élève : _____ Cours de français : _____

- Trouve des endroits/activités qui correspondent à deux de tes cours.

Cours	**Endroit à visiter** (préciser le nom de l'endroit et la région en France)	**Activité suggérée et pourquoi** (valeur éducative)	**Information du texte qui justifie le lien avec le cours**
Exemples : Mathématiques	*Les magasins Printemps*	*Visiter les magasins Calculer les prix sans taxe.*	*Grâce à la taxe de 13 %... de 10 %... ils peuvent compter sur des économies de 23 à 26 % sur leurs achats au Printemps*

(0,5 point pour l'endroit nommé, 0,5 point pour la région nommée, total 1 point)

(1 point pour l'activité suggérée, 1 point pour la raison donnée, total 2 points)

(1,5 point pour une justification appropriée)

(Total possible: 2 cours x 4,5 = 9 points)

De Lugdunum à Lyon :

2 000 ans d'histoire, de vin et de gastronomie

par André Martin

Dans la cité gallo-romaine, fondée en 43 avant J.-C., on aperçoit les Théâtres Romains : le Grand Théâtre de 10 000 places construit par César Auguste et agrandi par Hadrien, l'Odéon de 3 000 places et le Temple de Cybèle.

Mais la visite la plus impressionnante est sans doute celle du Musée de la Civilisation Gallo-Romaine. Les visiteurs friands d'histoire, en plus des amateurs des aventures d'Astérix, Obélix et compagnie, se délecteront à la vue des nombreux vestiges de cette époque lointaine : statues, tombeaux, mosaïques, armes et bijoux.

En bas de la colline, accessible par un funiculaire, se trouve le Vieux-Lyon, sur la rive nord de la Saône. En sillonnant les rues étroites du Vieux-Lyon, on s'aperçoit vite de la richesse historique de cette agglomération, urbanisée aux XVe et XVIe siècles. Plusieurs centaines de ces maisons constituent ainsi l'ensemble «Renaissance» le plus homogène, le plus dense et le plus important de la France. De cette époque, restent les demeures, les hôtels, les boutiques, les ruelles, les enseignes, les portes, les grilles, les cours intérieures, les puits et les pavés.

Le Vieux-Lyon est doté de nombreux restaurants, de cafés et de salons de thé à l'ancienne (incluant parfois salles voûtées et caveaux). La visite de ce quartier se fait facilement à pied. ■

En passant par la région Rhône-Alpes

par Yves Hamel

Sur le bord du lac Léman, face à Lausanne sur l'autre rive, celle de la Suisse, on retrouve Évian.

Son centre Santé-Équilibre, créé en 1984, fait partie de ces centres modernes de remise en forme dispensant des soins d'un nouveau type consacrés à l'entretien de l'organisme et à l'équilibre en général.

On peut s'y refaire une santé en y suivant, entre autres, une cure d'une durée de six jours seulement.

Même toutes les jeunes mamans peuvent aller y faire un séjour-santé en compagnie de leur nouveau-né.

Quant à la fameuse usine d'eau d'Évian connue mondialement, elle n'est pas à Évian, mais tout juste à côté : à Amphion.

La plus importante usine d'embouteillage d'eau du monde voit partir quotidiennement au moins 6 millions de bouteilles d'eau qui sont mises à bord de 5 trains. ■

Les magasins Printemps,

une tradition de plus d'un siècle à Paris.

par Denis Masse

Le Printemps, à ses débuts, ne vendait que des textiles; il prenait la relève du premier grand magasin du genre, qui s'appelait «Le Bon Marché» et qui avait été ouvert en 1824.

Trois bâtiments distincts

Aujourd'hui, les trois bâtiments qui forment les magasins du Printemps ont été complètement remodelés suivant l'optique des plus grands designers des années 80.

Les trois bâtiments qui forment le complexe commercial sont reliés par des passerelles. Le Printemps de la Mode est entièrement consacré à la mode féminine et enfantine, le Printemps de la Maison à la décoration de la maison et Brummel à la mode masculine. Tous les jours, il passe quelque 100 000 clients dans les magasins avec des pointes de plus de 200 000 en novembre et décembre. La directrice des ventes, madame Malilée Elis, dit que les ventes effectuées en novembre et décembre équivalent à celles des dix autres mois réunis.

Défilé de mode très populaire

L'une des grandes attractions du Printemps demeure son défilé de mode qui se déroule tous les mardis à 10 heures sous la coupole du 6e étage. Ces présentations sont gratuites mais il est recommandé de s'y présenter une bonne demi-heure d'avance si on veut trouver une place. On y a ajouté un second défilé qui, entre le 1er mars et le 31 octobre, a lieu le vendredi.

Suite ⇨

Extraits tirés d'une brochure touristique publiée par la France en 1992.

Les magasins Printemps: une tradition de plus d'un siècle à Paris

. . . suite

Le Café Flo, qui compte six antennes à Paris (sous différents noms), est installé au Printemps sous la magnifique coupole, classée monument historique et faite de 3 500 vitraux de couleur. Durant la guerre, tous les vitraux avaient été enlevés un à un afin d'être préservés de la destruction. En plus d'offrir un restaurant de 400 places, le Café Flo propose une brasserie de 200 places où le chef se surpasse en créations gastronomiques.

Grâce à la détaxe de 13 p. cent (16 p. cent sur les articles de luxe) et aussi grâce à un rabais spécial de 10 p. cent accordé aux visiteurs canadiens (les passagers d'Air Canada et d'Air France et les clients de Jet Tours reçoivent des bons à cet effet), les touristes québécois peuvent compter sur des économies de 23 à 26 p. cent sur leurs achats au Printemps. ■

Total pour la section B : /50

FIN DE LA SECTION SUR LA COMPRÉHENSION ÉCRITE

SECTION C : PRODUCTION ÉCRITE

N° 37

Situation/contexte : Tu es membre d'un club de ski. Demain, tu vas faire du ski dans les montagnes. Tu dois planifier ce que tu vas apporter ou faire pour ne rien oublier. Tu décides de dresser une liste sur une feuille de «Bloc-notes».

37. **Directives : Sur** ta liste indique un minimum de cinq choses à faire pour te préparer à participer à l'excursion de ski. **Regarde** les exemples qui suivent pour t'aider à dresser ta liste. Voici quelques exemples : «**Régler mon réveille-matin pour 5 h**», ou «**Je dois me lever à 5 h**», ou «**Je vais me lever à 5 h**».

Choses à me rappeler pour demain

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

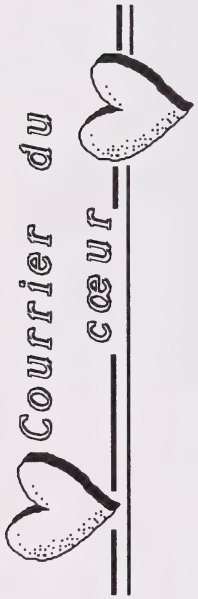
É./C.	L.	F.L.G.
/3	/3	/2

Total pour l'item : /8

N° 38

Situation/contexte : Comme membre du club des journalistes, tu es responsable de répondre au courrier du cœur. Cette fois-ci, tu as reçu deux lettres et tu décides de répondre seulement à une de ces deux lettres.

38. **Directives : Lis** les deux lettres et **choisis-en une**. **Indique** à quelle lettre tu vas répondre, en encerclant la lettre 1 ou la lettre 2. **Écris une ébauche**. Dans l'ébauche de ta lettre, écris au moins **deux** bons conseils en te servant de l'impératif ou des verbes comme *devoir* et *pouvoir*. N'oublie pas d'inclure dans ta lettre une introduction et une conclusion. Assure-toi que tes idées sont complètes en employant la liste de contrôle pour vérifier ta lettre. Ensuite, avec un stylo rouge, corrige l'orthographe des mots que tu as utilisés et vérifie la conjugaison de tes verbes.



Lettre 1

S.O.S.

J'ai absolument besoin de toi. J'ai 16 ans et je suis au désespoir. Je vis plusieurs problèmes en même temps : je n'ai pas de vrais amis; mes parents veulent que je sois parfaite et je n'ai jamais d'argent. Je veux vraiment m'en sortir, mais je suis incapable d'y arriver seule. Aide-moi, car je ne peux plus vivre comme cela.

Toute seule et personne pour m'aider.

Lettre 2

Aidez-moi, s.v.p.!

Voici mon problème : à chaque fois qu'une fille me demande de sortir avec elle, j'ai peur. Je suis gêné. Je suis très occupé avec mes activités sportives, car j'aime être en bonne forme. Je ne sais pas quoi dire ni quoi faire. Aide-moi à trouver une solution raisonnable.

Un athlète désespéré.

É./C.	C.	L.	F.L.G.
/5	/3	/4	/3

Total pour l'item : /15

N^os 39-43

Situation/contexte : Tu fais partie d'un club des «Ados» (adolescents). Une des activités du club est d'écrire dans les journaux intimes les expériences qui sont arrivées pendant la semaine. Ensuite, le club demande aux membres de réfléchir à ce qu'il ont écrit.

39. **Directives : Choisis une expérience** que tu as vécue pendant la semaine. **Décris-la** en utilisant des verbes au passé composé et à l'imparfait. **Écris 5 phrases** et lie au moins **deux phrases** par des mots comme «puis», «ensuite», «après», etc. **Sers-toi de la liste de contrôle** pour vérifier ta description.

Liste de contrôle pour l'élève

J'ai décrit mon expérience en :

- ❑ écrivant au moins 5 phrases (comm./lang.).
- ❑ liant au moins deux phrases par des mots comme «puis», «ensuite», «après», etc. (comm./lang.).
- ❑ utilisant un vocabulaire approprié (comm./lang.).
- ❑ utilisant la forme appropriée du passé composé (lang.).
- ❑ utilisant la forme appropriée de l'imparfait (lang.).
- ❑ écrivant des phrases complètes (comm./lang.).
- ❑ écrivant des phrases où les idées s'enchaînent logiquement (comm./lang.).
- ❑ vérifiant ma description (f.l.g.).
- ❑ réfléchissant à ce que j'ai écrit (f.l.g.).

É./C.	L.	F.L.G.
/7	/5	/3

Total pour l'item : /15

40./43. **Directives :** Quand tu auras fini d'écrire ton histoire, **réponds aux questions** dans le livret de réponses des élèves.

(1,5 point pour une réponse appropriée, 1,5 pour chaque justification donnée, 3 points pour chaque question, pour un total de 12 points)

Total pour la section C: /50

FIN DE LA SECTION SUR LA PRODUCTION ÉCRITE

N.L.C./B.N.C.
3 3286 50362 3635